

# PermaLife®

## Purificador de aire

Manual del propietario



Español

Modelo

**30706**

43064-02  
20111021  
©2011 Hunter Fan Co.

*SINCE 1886*  
**Hunter®**

Introducción .....	2
Instrucciones de seguridad.....	3
Uso de su Purificador de aire .....	3
Cómo funciona el sistema PermaLife® .....	4
Ubicación de su purificador de aire .....	4
Opera Operación de su purificador de aire .....	5
Reemplazo del filtro .....	5
Limpieza .....	6
Localización de fallas .....	6
Soporte técnico.....	6
Filter Ordering.....	6
Garantía.....	6

Gracias por comprar el Sistema de purificación de aire PermaLife® de Hunter Fan Company. Ha adquirido nuestro más reciente producto en sistemas portátiles de purificación de aire. Este sistema se ha desarrollado para mejorar la calidad del aire que respira.

Nuestro Sistema de purificación de aire PermaLife® supera a otros sistemas de purificación de aire al eliminar rápida y eficazmente polvo, humo y partículas de polen tan pequeñas como de 0.1 micrones de tamaño. El aire de la habitación es aspirado a través de la rejilla delantera y limpiado mediante el filtro PermaLife™. El aire limpio es liberado fuera de la rejilla frontal para evitar revolver las partículas asentadas. Su Purificador de aire Hunter incluye las siguientes novedosas características.

- **Alta eficiencia de filtrado de partículas:** El filtro PermaLife® eliminará el 99.5% de partículas tan pequeñas como 0.5 micrones del aire que pasa a través del filtro.
- **Eliminación de olores:** El pre-filtro de carbón activado ayuda a eliminar los olores, como el de la cocina, el humo, y los olores de mascotas del aire. También atrapa hilachas, cabello y otras partículas grandes, lo que ayuda a prolongar la vida y el rendimiento del filtro PermaLife®.
- **Ionizador:** El ionizador mejora la calidad del aire en la habitación mediante la liberación de iones negativos en el aire, que atraen el polvo, el humo y las partículas de polen cargadas positivamente.
- **Calendario del filtro:** El mantenimiento del filtro es crítico para el funcionamiento del purificador de aire. Para ayudarle a determinar cuando cambiar el pre-filtro y el filtro PermaLife®, la unidad tiene incorporado un control calendario del filtro que llevan la cuenta de la vida restante de cada filtro."

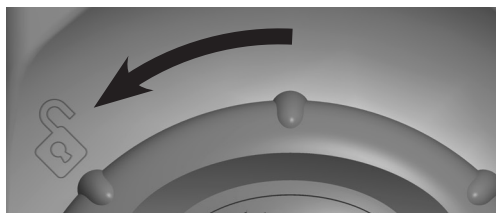
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### **Guarde estas instrucciones importantes**

1. Este Purificador de aire está diseñado para usarse en una superficie plana, nivelada y puede no funcionar correctamente en superficies irregulares. SIEMPRE coloque este Purificador en una superficie firme y nivelada. SIEMPRE coloque el purificador al menos a 15 cm. (6") de distancia de las paredes y de fuentes de calor como estufas, radiadores o calentadores.
2. Colóquelo en un área fuera del alcance de los niños.
3. Antes de usar el purificador de aire, extienda el cordón e inspecciónelo para detectar cualquier señal de daños. NO use el producto si el cordón está dañado.
4. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este producto tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra) como característica de seguridad. El enchufe sólo se podrá introducir en una toma polarizada de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, contacte con un electricista calificado. NO trate de inhabilitar o anular esta característica de seguridad.
5. SIEMPRE DESCONECTE el purificador cuando no esté en funcionamiento, mientras se esté cambiando el filtro y mientras se esté limpiando.
6. NO lo incline ni lo mueva durante su operación. Apáguelo y desconéctelo antes de moverlo.
7. NO lo sumerja en agua ya que se dañará en forma permanente. Consulta y siga las instrucciones LIMPIEZA Y REEMPLAZO DEL FILTRO.
8. NO haga funcionar el ionizador si hay humo de cigarro, ambientadores, velas de cera que no chorrean o grasa de cocina en el ambiente.

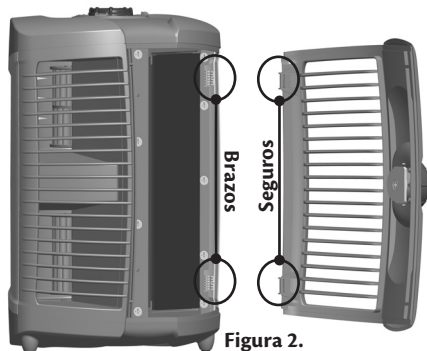
## USO DE SU PURIFICADOR DE AIRE

1. Saque el purificador de aire de la caja y retire la bolsa plástica transparente de protección y coloque la unidad sobre una superficie firme nivelada.
2. Antes de encender el purificador de aire, debe confirmar que los filtros estén firmemente en posición y que no se hayan aflojado durante el despacho. Para limpiar los filtros, abra la rejilla frontal girando la perilla de la rejilla hasta que la muesca sobre el logotipo de Hunter se alinee con el símbolo de desbloqueo en la parrilla. Figura 1.



**Figura 1.**

3. Abra la puerta hacia afuera hasta que los seguros que sostienen la rejilla frontal se liberen fácilmente de las barras que los sostienen. Figura 2.

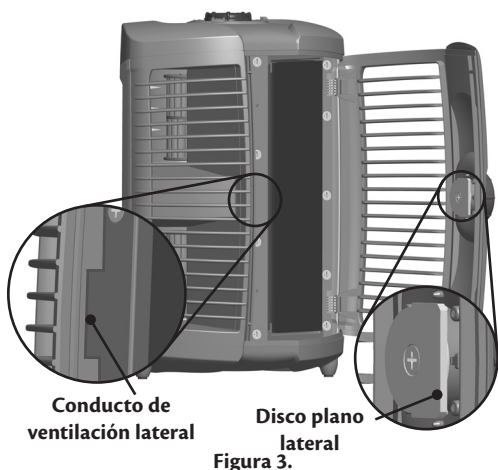


**Figura 2.**

4. El pre-filtro de carbón está montado dentro de la parte frontal de la unidad con una cinta tipo gancho. Asegúrese que cubra adecuadamente los conductos de ventilación de la rejilla. Podrá notar que se desprenden partículas de color negro del pre-filtro. Esas partículas son parte del carbón activado que elimina olores y serán atrapadas en el filtro durante el uso.
5. El filtro PERMALife® permanecerá dentro de la unidad. De estar presente, retire la bolsa de plástico.

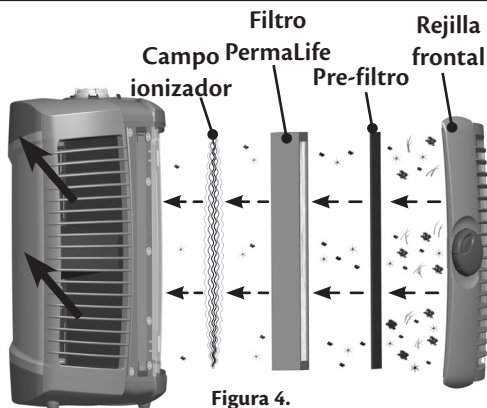
que rodea al filtro y coloque el filtro nuevamente en el purificador de aire. El filtro debe tener flechas en los lados para indicar el flujo de aire y la dirección en la que se debe volver a colocar el filtro en la unidad.

6. Asegúrese de que el disco en la parte posterior de la perilla en la rejilla frontal esté orientado horizontalmente hacia afuera. Figura 3 Coloque los seguros sobre las barras de la unidad y presione suavemente la rejilla frontal en su lugar. Gire la perilla hasta que el logo de Hunter esté orientado hacia arriba."



6. Conecte la unidad en un tomacorriente de 120 V.

## CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA PERMALIFE®



El polvo y otros irritantes son atraídos dentro del sistema de purificación por el ventilador. El pre-filtro de carbón atrae partículas más grandes como caspa de mascotas, cabello y olores que causan las partículas y los atrapa en el pre-filtro. Las partículas más pequeñas

como el polvo, moho y polen pasan a través del pre-filtro y son captadas por el filtro PermaLife®. Se puede captar hasta el 99.95% de partículas tan pequeñas como 0.5 micrones. El ionizador carga cualquier partícula restante causando que se agrupen y caigan al piso o superficie de la que se pueden eliminar limpiando. Entonces se libera aire limpio y puro en la habitación a través de la rejilla lateral. (Figura 4.)

## UBICACIÓN DE SU PURIFICADOR DE AIRE

Puede configurar su nuevo Purificador de aire Hunter para operarlo en posición vertical u horizontal. Para operar el Purificador de aire en posición horizontal:

1. Apague la unidad y desconecte la alimentación eléctrica.
2. Ubique la base de caucho al lado del Purificador de aire. Figura 5."



Figura 5.

3. Gire la unidad para que se apoye en la base de caucho. Figura 6.

Nota: Puede cambiar la posición del logotipo de Hunter en la perilla de la puerta para que se oriente hacia arriba sin desbloquearlo."

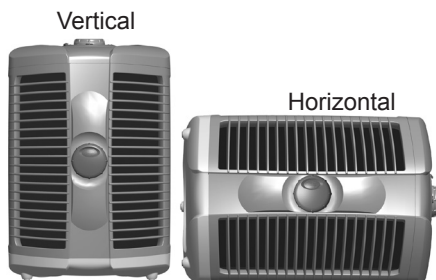


Figura 6.

4. Vuelva a conectar su Purificador de aire de mesa.

## OPERA OPERACIÓN DE SU PURIFICADOR DE AIRE

**Control de encendido/velocidad:** Gire la perilla de control de velocidad para fijar la velocidad deseada.



Apagar unidad



**Velocidad baja** - Recomendada para usar cuando no se quiere ruido de fondo atenuado.



**Velocidad media** - Ajuste para uso típico. El ruido de fondo atenuado no es un problema.



**Velocidad alta** - Use cuando requiera resultados rápidos y eficientes en la calidad del aire de la habitación.

La velocidad del ventilador puede ajustarse en cualquier momento.

Presione el botón del ionizador para encender la función del ionizador de su purificador de aire. La luz del ionizador se iluminará cuando el ionizador esté activo.

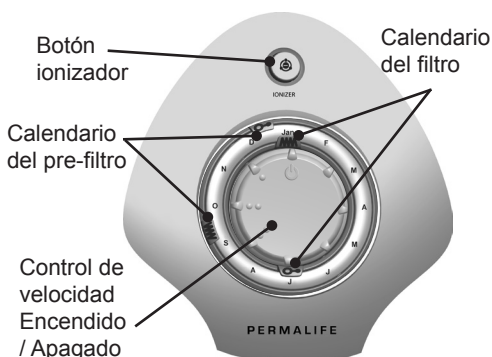


Figura 7.

**NOTA:** NO haga funcionar el ionizador si hay humo de cigarro, ambientadores, velas de cera que no chorrean o grasa de cocina en el ambiente.

## REEMPLAZO DEL FILTRO

**Calendario de cambio del filtro:** El calendario de cambio del filtro está diseñado para optimizar el rendimiento del purificador de aire al recordarle cuando revisar el filtro PERMALife® y los pre-filtros. Está ubicado alrededor del dial de control de velocidad.

**Calendario del pre-filtro:** La perilla exterior del calendario de cambio del filtro es el contador

del pre-filtro. Para usarla, alinee el símbolo de pre-filtro ( ) en el anillo con el mes en que instaló el pre-filtro. El símbolo de inspección ( ) en la perilla exterior apunta hacia el mes en el que debe revisar el desgaste del pre-filtro. El pre-filtro está diseñado para 3 meses de uso. Reemplace o revise el pre-filtro ( ) en mayo significa que el filtro debería ser revisado nuevamente ( ) en agosto. Figura 8.



Figura 8.

**Calendario del filtro PERMALife®:** El indicador del filtro PERMALife® está ubicado en el centro del anillo del calendario. Para fijar el contador del filtro PERMALife, gire el anillo del calendario para alinear el símbolo de filtro ( ) con el mes en que limpió/reemplazó el filtro. Ya que el filtro está diseñado para 6 meses de uso, el segundo indicador ( ) servirá como un recordatorio para limpiar el filtro cada 6 meses. Si el filtro PERMALife® ( ) es revisado en febrero, deberá revisarse nuevamente ( ) en agosto. Figura 9.



Figura 9.

## LIMPIEZA

**NOTA:** Para evitar el riesgo de choque eléctrico, la unidad debe ser desconectada antes de limpiar.

1. Limpie la parte externa de la unidad con un paño suave y húmedo. Puede limpiar la rejilla frontal con agua jabonosa después de retirarla de la unidad y retirarle el pre-filtro. Vea la Figura 1.

**NOTA:** Asegúrese que la rejilla esté completamente seca antes de reinstalarla en la unidad. De no hacerlo, podría dañar los filtros o el motor.

2. Cada 90 días por lo menos, abra la rejilla delantera, retire el pre-filtro de carbón y reemplácelo. Esto es necesario para mantener una adecuada eliminación de los olores y el rendimiento general de filtrado. Si es necesario, puede cambiarse con mayor frecuencia. Recuerde cambiar el selector del calendario del pre-filtro para que refleje la nueva instalación del pre-filtro para retirar cualquier envoltura plástica que pudiera tener el filtro nuevo antes de colocarlo en el Purificador de aire.
3. El filtro PermaLife® debe ser retirado cada 6 meses de uso para su limpieza. Con una aspiradora y un cepillo auxiliar, limpie el filtro hasta eliminar todas las partículas. La parte superior del filtro incluye una flecha que indica qué lado limpiar.

**Nota:** La decoloración del filtro es normal y no desaparecerá al pasar la aspiradora. No intente lavar el filtro ya que puede dañar el filtro o el purificador de aire.

## LOCALIZACIÓN DE FALLAS

**Problema:**

No funciona.

**Solución:**

Confirme que la unidad esté conectada.

**Problema:**

La unidad ha reducido el flujo de aire o aumentado el ruido.

**Solución:**

El filtro puede estar obstruido y tiene que ser limpiado. (página 5)

## SOPORTE TÉCNICO

Si tiene preguntas adicionales o problemas con su Purificador de aire Hunter, llame:

USA: 1-888-830-1326

Canadá: 1-866-268-1936

El horario de atención es de 7:00 am a 7:00 pm de lunes a viernes y de 8:00 am a 5:00 pm los sábados, Hora del centro. También puede comunicarse con nosotros en la Internet ingresando a [www.hunterfan.com](http://www.hunterfan.com).

## FILTER ORDERING

Nunca tendrá que reemplazar su filtro PermaLife®. Siga las instrucciones de limpieza de este manual para el cuidado del equipo. Dependiendo del uso y del ambiente, su pre-filtro de carbón debe ser reemplazado cada tres meses.

Los filtros de reemplazo están disponibles en la mayoría de distribuidores de Purificadores de aire Hunter. También puede comprarlos directamente de Hunter Fan Company por:

Tel: 1-888-830-1326

Sitio web: [www.hunterfan.com](http://www.hunterfan.com)

\* Pueden aplicarse impuestos estatales y locales aplicables.

\* Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso.

\* Todos los pedidos serán despachados con el servicio USPS o UPS terrestre. Calcule de 12 a 15 días útiles para la entrega.

Filtro No.	Tipo
30901	Pre-Filtro

## GARANTÍA

Hunter Fan Company  
Sistema de purificación de aire  
PERMALife®  
GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Hunter Fan Company otorga la siguiente garantía limitada al usuario o comprador residencial original del Sistema de purificación de aire PermaLife®:

Si alguna pieza del motor de su Sistema de purificación de aire PermaLife® (“Purificador de aire”) falla durante los primeros cinco (5) años desde la fecha de instalación debido a un defecto en el material o en la mano de obra, proporcionaremos un Purificador de aire de repuesto en forma gratuita. Se considera que la instalación se realiza en la fecha de compra.

Si el cordón, ionizador o la rejilla frontal del purificador de aire fallan en cualquier momento dentro de un (1) año a partir de la instalación debido a un defecto de material o mano de obra, reemplazaremos o, a nuestra elección, repararemos la unidad sin ningún cargo para usted en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro Departamento de Servicio en Memphis, Tennessee. Usted será responsable por el costo de las piezas y la mano de obra después de este período de un año.

SI EL USUARIO O COMPRADOR RESIDENCIAL ORIGINAL DEJA DE POSEER EL PURIFICADOR DE AIRE, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDA ANULADA. NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN RELACIÓN CON EL MATERIAL DEL FILTRO O EL FILTRO DE CARBÓN. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE TODA

GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, RELACIONADA CON EL MOTOR ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE.

Esta garantía será nula si el Purificador de aire no fue comprado en los EE.UU. o Canadá.

Esta garantía excluye y no cubre defectos, averías o fallas del Purificador de aire que fueran ocasionados por reparaciones por parte de personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, por mal uso, modificaciones, o daños al Purificador de aire mientras esté en su posesión, o por un empleo no razonable, incluyendo la falta de suministrar un razonable y necesario mantenimiento. Esta garantía no cubre Purificadores de aire usados en aplicaciones comerciales. No hay garantías expresas o implícitas en lo que respecta a compradores o usuarios comerciales.

Para obtener servicio, contacte con el centro de servicio autorizado Hunter o con nuestro Departamento de servicio de Hunter Fan Company, en 7130 Goodlett Farms Pkwy, Suite 400, Memphis, Tennessee 38016, 1-888-830-1326. Para obtener el nombre de su Centro de servicio autorizado más cercano, escriba a Hunter Fan Company a la dirección mencionada. Usted será responsable por el seguro y el flete u otro transporte hasta nuestro centro de servicio en la fábrica. Devolveremos el Purificador de aire



con el flete prepagado. El Purificador de aire debe estar adecuadamente embalado para evitar daños mientras esté en tránsito, ya que no seremos responsables de dichos daños. Debe proporcionar una prueba de su compra cuando solicite un servicio de garantía. El comprador debe presentar el recibo de compra u otro documento que establezca la prueba de su compra.

EN NINGÚN CASO, HUNTER FAN COMPANY SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, CUANTIFICABLES, PERJUDICIALES O ACCESORIOS, EN EXCESO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PURIFICADOR DE AIRE. SU ÚNICO RECURSO SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO COMO SE ESTIPULÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NORTEAMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PUEDE NO APLICARSE A USTED.

ALGUNOS ESTADOS NORTEAMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, CUANTIFICABLES, ACCESORIOS O PERJUDICIALES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PUEDE NO APLICARSE A USTED. ALGUNOS ESTADOS NORTEAMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O NULIDAD DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS SI EL USUARIO DEJA DE POSEER EL PURIFICADOR DE AIRE, DE MODO QUE LA

LIMITACIÓN ANTES MENCIONADA PUEDE NO APLICARSE A USTED.

ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

### Otros productos para la comodidad del hogar

Artefactos para el hogar



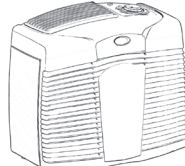
Ventiladores de techo



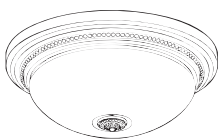
Humidificadores



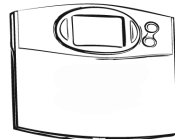
Purificadores de aire



Ventiladores para baño



Termostatos



Para obtener más información sobre los productos Hunter Fan Company, visite nuestra página web en:  
**[www.hunterfan.com](http://www.hunterfan.com)**

*Hunter* Fan Company  
7130 Goodlett Farms Pkwy, Suite 400  
Memphis, Tennessee 38016

Impreso en China y Taiwán